



DESIGNING GOOD LIFE

# ARTIST

STRAIGHTENER

# GLOSSY

*Straight hair in one stroke*




*Looking good!*



<b>Bruksanvisning - svenska .....</b>	<b>sida</b>	<b>3 - 6</b>
<b>Brugsanvisning - dansk .....</b>	<b>side</b>	<b>7 - 11</b>
<b>Bruksanvisning - norsk .....</b>	<b>side</b>	<b>12 - 16</b>
<b>Käyttöohjeet - suomi.....</b>	<b>sivu</b>	<b>17 - 21</b>
<b>Instruction manual - english.....</b>	<b>page</b>	<b>22 - 26</b>

## Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
5. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
6. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
7. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
8. Apparaten bör endast användas under uppsyn.
9.  **WARNING!** Använd inte apparaten i närheten av badkar, dusch, handfat eller annat kärl som innehåller vatten.
10. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor. Använd aldrig apparaten med fuktiga

händer och placera inte apparaten på våta eller fuktiga underlag.

11. Dra alltid ur kontakten direkt efter användning om apparaten använts i ett badrum, eftersom vatten utgör en fara även om apparaten är avstängd.
12. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
13. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
14. Apparaten är endast för privat bruk.
15. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

## Användning

Se till att håret är torrt och kamma igenom det väl. Det är viktigt att håret är helt torrt. Om man har väldigt långt eller tjockt hår kan det vara lättare att använda hårklämmor för att dela upp håret.

Sätt i kontakten i ett vägguttag och starta plattången genom att skjuta strömbrytaren till I, den röda signallampan tänds. Lägg plattången på ett jämnt, värmetåligt underlag under uppvärmning. Efter någon minut är plattången klar att använda.

Håll apparaten på säkert avstånd från huden och ögonen. Använd spegel. Ta en hårslinga och placera den mellan plattorna och tryck ihop. Var uppmärksam på att fingrarna inte kommer i kontakt med de varma plattorna. Dra sedan plattången neråt mot topparna i en jämn rörelse. För bästa resultat, börja nära hårbotten och arbeta utåt topparna.

**OBS!** Plattången uppnår mycket höga temperaturer (max 200°C). Se till att de varma plattorna inte kommer i kontakt med hårbotten, ansikte, hals eller händer. Använd inte plattången på peruker, extensions eller konstgjort hår utan att prova på en liten hårslinga först, då det finns risk för att det smälter.

Stäng av plattången efter användning genom att skjuta strömbrytaren till 0, signallampan slocknar. Dra ur kontakten och låt plattången svalna innan den läggs i t ex en väska eller dylikt.


Plattången har en praktisk låsfunktion som underlättar om du ska ta med dig plattången. Aktivera låsfunktionen genom att trycka ihop plattorna och skjuta låsknappen som är placerad intill sladdfästet mot den låsta hängsymbolen. För att låsa upp, tryck ihop plattorna och skjut knappen mot den öppna hänglåsymbolen.

## Rengöring och underhåll

- Se till att plattången är avstängd och kontakten utdragen. Låt den svalna helt på ett värmetåligt underlag före rengöring och se till att plattången är utom barns räckhåll. Plattången når mycket höga temperaturer när den används och det tar därför tid innan den har svalnat av helt.
- Apparaten och sladden får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor och får inte komma i direkt kontakt med vatten.
- Var försiktig så att vatten inte tränger in innanför höljet!
- Torka av apparatens hölje och plattor med en fuktig trasa. Eftertorka med en torr trasa.
- Sladden får inte lindas runt apparaten eftersom det medför onormal påfrestning med risk för sladdbrott.
- Se till att apparaten har svalnat helt samt är torr innan den läggs undan.
- Förvara apparaten på ett torrt säkert ställe utom barns räckhåll efter användning.

## Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt  med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

## OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

### Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

## Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

## Lagstadgade konsumenträttigheter

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

## TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5  
172 66 Sundbyberg  
Tel 08-629 25 00  
www.obhnordica.se


## Tekniska data

OBH Nordica 3040  
220-240V ~ 50 Hz  
33 watt  
Keramisk beläggning



Rätten till löpande ändringar förbehålles.

## Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen, efter brug, når der sættes dele på eller tages dele af apparatet samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
5. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
6. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er over 8 år og er under opsyn.
7. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
8. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
9.  **ADVARSEL:** Benyt aldrig apparatet nær badekar, brusere, baljer eller lignende indeholdende vand.
10. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker. Benyt aldrig apparatet med våde hænder. Undlad ligeledes at lægge apparatet på et vådt eller fugtigt underlag.

11. Tag altid stikket ud af stikkontakten straks efter brug, hvis apparatet benyttes på badeværelset, idet tilstedeværelse af vand udgør en fare, selvom apparatet er slukket.
12. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
13. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
14. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
15. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Besøg gerne vor hjemmeside [www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk) for at hente inspiration og få nærmere oplysninger om vore produkter.

## **Sådan bruges fladjernet**

Sørg for at håret er tørt og redt godt igennem. Det er vigtigt, at håret er helt tørt. Hvis du har meget langt eller kraftigt hår, kan det være en fordel at bruge hårklemmer til at dele håret med.

Sæt stikket i en stikkontakt og tænd apparatet ved at skubbe tænd/slukknappen hen til I, hvorefter den røde kontrollampe tænder. Læg fladjernet på et jævnt, varmebestandigt underlag under opvarmning. Efter et par minutter er fladjernet klar til brug.

Hold apparatet i sikker afstand fra huden og øjnene. Anvend spejl. Læg en hårlok mellem pladerne og tryk fladjernet sammen. Sørg for at fingrene ikke kommer i kontakt med de varme plader. Apparatet føres igennem håret i en glidende bevægelse fra hovedbunden og ned mod spidserne for at opnå det bedste resultat.



**OBS!** Apparatet opnår meget høje temperaturer (maks. 200°C). Sørg for at apparatets varme plader ikke kommer i kontakt med hovedbund, ansigt, hals og hænder. Anvend ikke fladjernet på parykker, hair extensions, eller i kunstigt hår uden at teste en hårlok først, da der er risiko for at parykken/kunsthåret smelter.

Apparatet slukkes efter brug ved at skubbe tænd/sluk-knappen hen til 0, hvorefter kontrollampen slukker. Tag stikket ud af stikkontakten og lad fladjernet afkøle, inden det lægges ned i en taske eller lignende.

Fladjernet er forsynet med en praktisk låsefunktion, der gør det let at tage fladjernet med sig. Låsefunktionen aktiveres ved at trykke pladerne sammen og skubbe låseknappen ved ledningsfæstet hen til det låste hængelås-symbol. Apparatet låses op ved at trykke pladerne sammen og skubbe knappen hen til det åbne hængelås-symbol.

## Rengøring og vedligeholdelse

- Sørg for at fladjernet er slukket og stikket er taget ud af stikkontakten. Lad apparatet køle helt af på et varmebestandigt underlag før rengøring. Sørg endvidere for, at fladjernet er udenfor børns rækkevidde. Fladjernet opnår meget høje temperaturer under brug og det tager derfor noget tid, inden det er kølet helt af.
- Apparat og ledning må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker og må ikke komme i direkte kontakt med vand.
- Vær forsigtig, så der ikke trænger vand ind i apparatet!
- Apparatets overflade og plader tørres af med en fugtig klud og tørres efter med en tør klud.
- Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet, da det kan beskadige ledningen.
- Sørg for at apparatet er kølet helt af og er tørt, før det lægges væk.
- Efter brug opbevares apparatet på et tørt og sikkert sted udenfor børns rækkevidde.

## Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

## OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

### Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

### **Betingelser & undtagelser**

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer
- mekanisk skade, overbelastning
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug)
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug

### **Lovbestemte rettigheder for forbruger**

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

### **Groupe SEB Danmark A/S**

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

[www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk)

## **Tekniske data**

OBH Nordica 3040

220-240V ~ 50 Hz


33 watt

Keramisk belægning



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

## Sikkerhetsforskrifter

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det det er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk, hvis det oppstår problemer, etter bruk, når det settes deler på eller tas deler av og før rengjøring og vedlikehold.
4. Dette apparatet kan brukes av personer (også barn over 8 år) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet, hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
5. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn kan ikke alltid se farene. Lær barn et ansvarbevisst forhold med elektriske apparater.
6. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
7. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
8. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
9.  **ADVARSEL!** Bruk aldri apparatet over vask, badekar, dusj, baljer eller annet som inneholder vann.
10. Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker. Bruk aldri apparatet med våte hender. Unngå også å legge apparatet på et vått eller

fuktig underlag.

11. Ta alltid støpslet ut av kontakten rett etter bruk hvis apparatet brukes på badetrom da nærhet til vann utgjør en fare selv om apparatet er slått av.
12. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
13. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
14. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
15. Hvis produktet brukes til annet enn det, det er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Besøk oss på vår hjemmeside [www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no) for inspirasjon og flere informasjoner om produktene våre.

## **Bruk**

Sørg for at håret er tørt og kammet gjennom. Det er viktig at håret er helt tørt. Hvis man har veldig langt eller tykt hår kan det være lettere å bruke hårklemmer for å dele opp håret.

Sett støpselet i kontakten og start platetangen ved å skyve strømbryteren frem til I og den røde signallampen lyser. Legg platetangen på et jevnt og varmebestandig underlag under oppvarming. Etter et par minutter er platetangen klar til bruk

Hold apparatet med sikker avstand fra huden og øynene. Bruk speil. Ta en hårlengde og legg dem mellom platene og trykk sammen. Pass på at fingrene ikke kommer i kontakt med de varme platene. Dra tangen ned mot hårtuppene i en rolig bevegelse. For det beste resultatet starter man inn mot hårroten og arbeider seg ut mot tuppene.

**OBS!** Platetangen oppnår en veldig høy temperatur (maks 200°C). Pass på at de varme platene ikke kommer i kontakt med hodebunnen, ansiktet, halsen eller hendene.

Bruk ikke platetangen på parykk, ekstensjons eller kunstig hår uten å ha prøvd på en liten hårlengde først, da det er fare for at det smelter.

Slå av platetangen etter bruk ved å skyve strømbryteren til 0 og signallampen slukker. Ta støpselet ut av kontakten og la platetangen avkjøle før den legges i f.eks. en veske eller tilsvarende.


Slettetangen har en praktisk låsefunksjon som gjør at den er enkel å ta med seg. Aktiver låsefunksjon med å trykke sammen platene og skyv låseknappen som sitter inntil ledningsfeste mot det låste hengelåssymbolet. For å låse opp, trykkes platene sammen og skyv knappen mot den åpne hengelås symbolet.

## Rengjøring og vedlikehold

- Slå av platetangen og dra støpselet ut av kontakten. La den bli helt avkjølt før rengjøring og pass på at apparatet er utenfor barns rekkevidde. Platetangen har en veldig høy temperatur når den er i bruk og det tar derfor lang tid før den er helt avkjølt.
- Apparatet og ledningen må ikke dypes i vann eller andre væsker og må ikke komme i kontakt med vann.
- Vær forsiktig slik at vann ikke kommer inni apparatet!
- Tørk av overflaten og platene med en fuktig klut. Tørk over med en tørr klut.
- Ledningen skal ikke rulles rundt apparatet, da det medfører unormal belastning med risiko for brudd på ledningen.
- Pass på at apparatet er helt avkjølt og helt tørt før det legges bort.
- Oppbevar apparatet på et tørt og sikkert sted utenfor barns rekkevidde etter bruk.

## Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket  med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

## BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

### Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle

deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

### **Vilkår og unntak**

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlatelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningsvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

### **Lovbestemte forbrukerrettigheter**

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

### **Groupe SEB Norway AS**

Lilleakerveien 6d, plan 5

0216 Oslo

Norge

Telephone: +47 22 96 39 30

[www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no)

## **Tekniske data**

OBH Nordica 3040

220-240V ~ 50 Hz

33 watt


Keramisk belegg



Rett til løpende endringer forbeholdes



## Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220–240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina pitäessäsi taukoa laitteen käytössä, toimintahäiriöiden yhteydessä, käytön jälkeen, osia kiinnitettäessä ja irrotettaessa sekä ennen puhdistusta ja hoitoa.
4. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
5. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
6. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
7. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
8. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
9.  **VAROITUS!** Laitetta ei saa käyttää kylpyammeen, suihkun, vedellä täytetyn pesualtaan tai muun vastaavan paikan lähetyvillä.
10. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin

nesteisiin. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin  
äläkä aseta laitetta märälle tai kostealle alustalle.

11. Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota aina pistotulppa pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen. Laite saattaa olla vaaraksi siitä huolimatta, että laitteesta on kytketty virta pois.
12. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Mikäli liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
13. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
14. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
15. Mikäli laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata laitteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Suosittelemme tutustumista kotisivuihimme [www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi), joilta saat hyviä vinkkejä ja lisätietoa tuotteistamme.

## Käyttö

Varmista, että hiukset ovat kunnolla kuivuneet ja huolellisesti kammatut. On tärkeää, että hiukset ovat täysin kuivat. Hyvin pitkät tai paksut hiukset on suositeltavaa jakaa osiin esimerkiksi hiussolkien avulla.

Liitä pistotulppa pistorasiaan. Käynnistä suoritusrauta työntämällä virtakytkin kohtaan I, jolloin punainen merkkivalo syttyy. Aseta laite lämpiämään tasaiselle, lämmönkestävälle alustalle. Suoritusrauta on käyttövalmis muutaman minuutin kuluttua.

Pidä laite turvallisella etäisyydellä ihosta ja silmistä. Käytä peiliä. Ota hiusosio, aseta se levyjen väliin ja purista levyt yhteen. Varo koskettamasta sormilla kuumia levyjä. Liu'uta suoristusrautaa tasaisesti kohti latvoja. Parhaaseen lopputulokseen pääset aloittamalla läheltä hiuspohjaa ja jatkamalla kohti latvoja.

**HUOM!** Suoristusrauta lämpenee hyvin kuumaksi (maks. 200 °C). Varo, etteivät kuumat levyt kosketa hiuspohjaa, kasvoja, kaulaa tai käsiä. Älä muotoile suoristusraudalla peruukkia, hiustenpidennyksiä tai tekohiuksia kokeilematta sitä ensin pieneen hiusosioon, sillä kuituhius saattaa sulaa.

Kytke suoristusrauta käytön jälkeen pois päältä työntämällä virtakytkin kohtaan 0. Merkkivalo sammuu. Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna suoristusraudan jäähtyä, ennen kuin siirät sen esimerkiksi laukkuun tai muuhun vastaavaan paikkaan.

Suoristimessa on käytännöllinen lukitus, joka helpottaa laitteen kuljettamista mukana. Lukitse laite painamalla levyt yhteen ja työntämällä liitosjohdon kiinnikkeen vieressä olevaa lukitsinta kohti lukitun riippulukon kuvaketta. Avaa laite painamalla levyt yhteen ja työntämällä lukitsinta kohti avoimen lukon kuvaketta.

## Puhdistus ja hoito

- Varmista, että suoristusrauta on kytketty pois päältä ja pistotulppa irrotettu pistorasiasta. Anna suoristusraudan jäähtyä täysin lämpöä kestävällä alustalla ennen puhdistusta. Älä pidä suoristusrautaa lasten ulottuvilla. Suoristusrauta lämpenee käytössä erittäin kuumaksi, minkä takia sen jäähtyminen kestää kauan.
- Laitetta ja liitosjohtoa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen, eivätkä ne saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
- Varo, ettei laitteen kuoren sisään pääse vettä!
- Pyyhi laitteen ulkopinta ja levyt kostealla liinalla ja kuivaa ne sen jälkeen kuivalla liinalla.
- Älä kierrä liitosjohtoa laitteen ympärille, koska siihen tällöin kohdistuva epätavallinen rasitus saattaa aiheuttaa johdon murtumisen.
- Varmista, että laite on täysin jäähtynyt ja kuiva, ennen kuin siirät sen säilytykseen.
- Säilytä laite käytön jälkeen kuivassa, turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

## Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

# OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

## Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

## Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

## Kuluttajan lakisääteiset oikeudet

OBH Nordican kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Ohjeet ovat luettavissa myös kotisivuillamme osoitteessa [www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi).

### **Groupe SEB Finland OY**

Pakkalankuja 6

01510 Vantaa

Finland

Puh. (09) 894 6150

[www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi)

### **Tekniset tiedot**

OBH Nordica 3040

220–240 V ~ 50 Hz


33 W

Keraaminen pinnoite



Oikeus muutokseen pidätetään.

## Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240 volt AC only and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when not in use, in case of a problem, after use, when parts are mounted or removed from the appliance and before cleaning and maintenance.
4. This appliance can be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
6. Cleaning and maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
7. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
8. The appliance should only be used under supervision.
9.  **CAUTION!** Never use the appliance close to a bathtub, a shower, a washbasin or similar containing water.
10. The appliance must not be immersed in water or

any other liquids. Never use the appliance with humid hands and do not position the appliance on a wet or humid surface.

11. Always unplug the appliance from the mains supply immediately after use, if the appliance is used in a bathroom, as water presents a hazard even when the appliance has been switched off.
12. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
13. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Ask your installer for advice.
14. The appliance is for domestic use only.
15. If the appliance is used for other purposes than intended or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages of the product or other things are not covered by the warranty.

You are welcome to visit our website [www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se) for inspiration and further information about our products.

## **How to use the appliance**

Make sure that the hair is completely dry and comb it well. It is important that the hair is completely dry. If the hair is very long or thick, it would make it easier if you use hair clips to separate the hair.

Plug the appliance to a wall outlet and activate the plate straightener by pushing the switch to I and the red signal lamp will go on. Put the plate straightener on an even, heat-resistant surface during heating. After a few minutes, the plate straightener will be ready for use.

Keep the appliance at a safe distance from your skin and eyes. Use a mirror. Put a lock of hair between the plates and press them together. Take care that your fingers do not touch the hot plates. Now pull the plate straightener downwards towards the ends in an even movement. To get the best result, start close to the bottom of the hair and work your way towards the ends.

**NOTE!** The plates reach a very high temperature (max 200°C). Make sure that the hot plates do not touch the scalp, your face, neck or hands. Do not use the plate straightener for wigs, hair extensions or artificial hair without having tested the appliance on a small section of hair, as there may be a risk that the hair will melt.

Turn off the plate straightener after use by pushing the switch to 0 and the signal lamp goes off. Unplug and let the plate straightener cool before you put it in e.g. a bag or similar.

The plate straightener has a useful locking function that makes it easy for you to bring along the appliance. Activate the locking function by pressing together the plates and push the locking button located at the cord attachment towards the closed padlock icon. To unlock, press the plates against one another and push the button towards the open padlock icon.

## Cleaning and maintenance

- Make sure that the plate straightener is switched off and unplugged. Let it cool off completely on a heat-resistant surface before cleaning and make sure that the appliance is out of the reach of children. The plate straightener reaches very high temperatures during use and consequently it takes some time before it has cooled off completely.
- Never immerse the appliance and the cord in water or any other liquid and do not let these parts get in direct contact with water.
- Be careful that water does not penetrate into the housing!
- Wipe dry the housing and the plates of the appliance with a damp cloth. Wipe with a dry cloth.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this may cause an abnormal load with a risk of breakage of the cord.
- Make sure that the appliance is completely cool and dry before storing.
- Store the appliance at a dry and safe place out of the reach of children after use.

## Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment shall be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.



# OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

## The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

## Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

## Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

**TEFAL - OBH Nordica Group AB**

Löfströms Allé 5

SE-172 66 Sundbyberg

Phone: +46 8 629 25 00

[www.obhnordica.com](http://www.obhnordica.com)

**Technical data**

OBH Nordica 3040

220-240V ~ 50 Hz

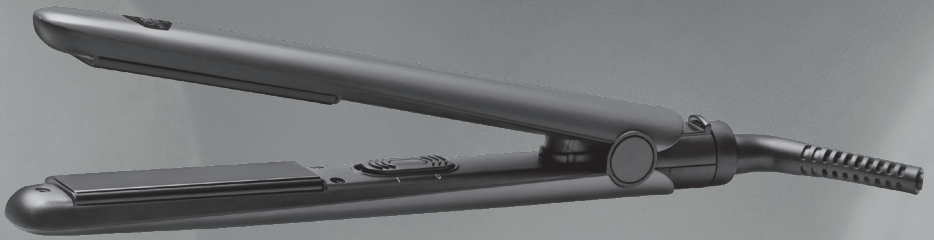
33 watt

Ceramic coating



These instructions are subject to alterations or improvements.





SE/IF/3040/290317